

Buscando la esencia

Menena Cottin

CONCEPTO
DISEÑO
ILUSTRACIÓN



TRASNOCHO ARTE CONTACTO



CON EL PATROCINIO DE



Buscando la esencia
Menena Cottin

CONCEPTO
DISEÑO
ILUSTRACIÓN

Agradecimientos

Gracias,
Rita Salvestrini
John Lange
por imaginar, proponer, respaldar,

Comité Asesor Sala TAC
Pedro Quintero
Christian Oporto
Félix Suazo
por aceptar, interpretar, diseñar, coordinar,

Germán García-Velutini
Bernardo Velutini Octavio
por patrocinar, donar,

Mónica Bergna
por editar y mucho más,

Fanuel Hanán Díaz
Carlos Germán Rojas
Javier Aizpúrua
Raúl García
por escribir, fotografiar, encuadernar, traducir,

Mate Röhl
Luis Candia
por asistir, colaborar,

Ediciones Camelia
Fundación BBVA Provincial
Ediciones Tecolote
Dahbar ediciones
Ediciones SM
por publicar, publicar, publicar, publicar, publicar.

And then story designers
Alfredo Cottin
Danimir Bermúdez
por explorar y proyectar.

Gracias,
Manoleón Cottin
Alfredo, Ana, Andrés, Tina,
Pablo, Diego, Isabel, Lucía, Alejandro
por ser, estar e inspirar.

Menena Cottin

Sala TAC

Autora de un extenso catálogo de creaciones gráficas entre los que destacan logotipos, empaques, libros, ilustraciones y afiches, Menena Cottin se distingue como una de las diseñadoras venezolanas más activas de las últimas décadas. Gran parte de su trabajo queda recogido en la exposición “Buscando la esencia. Concepto, Diseño, Ilustración”, organizada por la Sala TAC de la Fundación Trasncho Cultural, bajo la curaduría de Pedro Quintero.

Uno de los núcleos centrales del proyecto, son los libros conceptuales para niños, concebidos como un ejercicio de síntesis destinado –según explica la propia artista– a “comunicar ideas y conceptos de una manera sencilla, fusionando texto, ilustración y diseño”. La depuración y la claridad, no sólo son una herramienta creativa, sino un elemento distintivo de su obra, que en esta oportunidad se pone a disposición del público en un formato interactivo que incluye dispositivos manipulables, medios digitales, publicaciones impresas y gigantografías desplegadas en el espacio expositivo.

Con esta muestra la Sala TAC da continuidad a la divulgación y estudio de los creadores que como Menena Cottin han desarrollado propuestas de alta significación para el medio gráfico en sus diversas modalidades en el país. Nuestra gratitud para aquellas personas en instituciones que han brindado su generoso apoyo a este proyecto y muy especialmente al Banco Venezolano de Crédito, por acoger de manera entusiasta esta iniciativa.

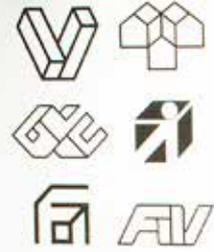
Presentación

Germán A. García Velutini
PRESIDENTE
BANCO VENEZOLANO DE CRÉDITO

Para nuestra institución, con más de noventa años de existencia, constituye un motivo de especial significación apoyar la propuesta expositiva “Buscando la esencia. Concepto, Diseño, Ilustración” de la destacada diseñadora y escritora venezolana Menena Cottin, cuyo trabajo presenta la Sala TAC de la Fundación Trasnocho Cultural.

La autora, en los inicios de su carrera, fue la creadora de la imagen gráfica de nuestra organización, y a lo largo de los años ha mantenido su vínculo con nosotros. Pero además ha desarrollado una extensa labor a lo largo de su trayectoria, destacando sus afiches, carátulas, envases e ilustraciones, así como sus libros para niños y adultos, tanto impresos como digitales.

La muestra que tenemos la oportunidad de acompañar reúne una amplia selección de su propuesta, estructurada por medio de impresos, material documental y dispositivos interactivos donde se valoran lo reflexivo, lo lúdico y lo estético como una forma de abordar las cuestiones esenciales del mundo que vivimos.



Buscando la esencia

Menena Cottin

CONCEPTO
DISEÑO
ILUSTRACIÓN



Hacia una poética de la síntesis

Fanuel Hanán Díaz



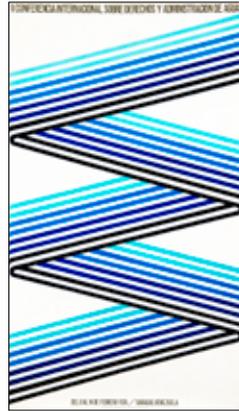
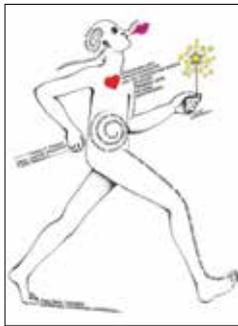
Uno de los rasgos que más se extraña en los libros para niños es la sencillez. Como toda forma de arte, esta sencillez se expresa de muchas formas, especialmente en la capacidad para contar con profundidad utilizando pocos recursos y en la solvencia para lograr lo esencial, realmente una cualidad que se alcanza en la madurez de un proceso creativo.

Menena Cottin, nos atrapa con su extraordinario poder de síntesis, para llegar al corazón de los conceptos sin aspavientos, sin alardes. La poesía de lo mínimo se instala en sus libros, que juegan con el humor y la sorpresa, pinceladas que se agradecen en un libro para niños entrañable. Objetos de diseño, cuidados, pensados. Desde una distancia crítica eso es lo que cada proyecto nos confirma, por su capacidad para reunir armoniosa y consistentemente textos, ilustraciones y diseño gráfico. Síntesis, nuevamente. Síntesis del color, de los textos esenciales, del balance en la página y su peso visual. Armonía y silencio, que muchas veces instalan un espacio “otro” donde se revelan significados que quedan flotando en la mente del lector.

El abstraccionismo geométrico tiene un impacto en la obra de la artista, así como la obra de Calder, con sus colores básicos y sólidos. La gama cromática en los libros no desdeña combinaciones de colores contiguos u opuestos, con el fin de destacar interesantes planos de color, atrevidos a veces, tranquilos en otras ocasiones. El negro cobra un valor de referencia fundamental en libros como **La doble historia de un vaso de leche**, pero también el blanco, como telón de fondo, en **Equilibrio**.

“Pasé por todas las disciplinas del diseño, afiches, envases, libros, diseñé muchos logotipos pero nunca olvidé el dibujo, la ilustración. Trabajé la tinta china y el creyón. Hasta que un día me vi en el apuro de realizar las ilustraciones para un libro infantil en tres días y acudí a mi computadora. El resultado me sorprendió.”

Menena Cottin

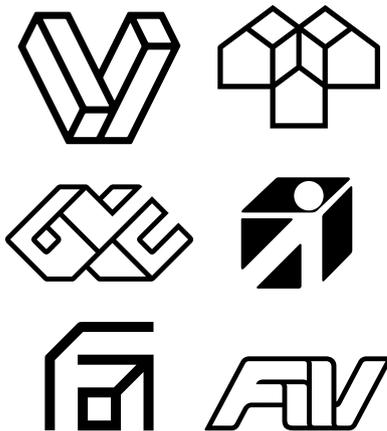


Menena aborda en su abanico temático conceptos esenciales, como la amistad, la emoción, la familia, el yo, encontrar un lugar en el mundo y el flujo de la imaginación. Si algún adjetivo puede asociarse al conjunto de su obra es el de “refinado”, en su doble acepción de meticuloso y exquisito. Alcanzar el impacto de un lenguaje construido con base en elementos puros y la búsqueda de lo esencial, implica tiempo para dejar reposar las ideas, tiempo para limpiarlas, quitar lo que sobra. Así como un conocimiento profundo del lenguaje visual, aunque muchas de estas soluciones puedan asumirse como instintivas.

En su conjunto, cada libro ofrece un concepto, que tiene la virtud de aunar distintos elementos para construir un ecosistema cohesionado donde colores, palabras, composición, ritmo y secuencia visual se ensamblan de manera inteligente para expresar ideas etéreas, como la integración del yo o el reconocimiento del otro, el tiempo y la vida.

En su trabajo gráfico, Menena Cottin siempre se ha interesado en el estudio y significado del símbolo y el emblema. Su serie de conocidos logotipos señalan su inclinación por la búsqueda de la síntesis, es decir, quedarse con lo esencial.

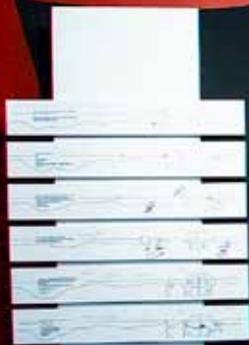
John Lange



Menena Cottin trabaja sus libros como proyectos integrales, donde el texto, el diseño y la ilustración presentan un conjunto cohesionado por su concepto. La formación de esta artista en diferentes lenguajes le ha permitido lograr esta integración. Estudió diseño gráfico en el legendario Instituto Neumann de Caracas, conocimiento que le permitió consolidar las bases del diseño y el trabajo con logotipos. Luego se especializó en escritura e ilustración de libros para niños en Parsons School of Design y en animación tradicional en el Pratt Institute, ambos en la ciudad de Nueva York.

Además de la publicación de más de 30 títulos infantiles, Menena ha desarrollado una carrera como escritora de narrativa para adultos y, más recientemente, en la producción de libros digitales.

Ana con A
Otto con O



Ediciones familiares

Mariana Collin tiene cinco hijos: Pablo, Diego, Isabel, Lucía y Alejandro. Ella es su mamá. En ocasiones especiales les regala libros. Libros sencillos, ilustrados y diseñados especialmente para cada quien.

Diseña un libro por cada cumpleaños e imprime solo dos ejemplares, uno para el cumpleaños, el otro para a partir de ese día en su colección personal.





Equilibrio
El cuerpo humano se mantiene
equilibrado gracias a la acción
de los músculos y la gravedad.
El equilibrio depende de la
posición del cuerpo y de la
velocidad de los movimientos.
El equilibrio se pierde cuando
hay una alteración en la
posición del cuerpo o en la
velocidad de los movimientos.

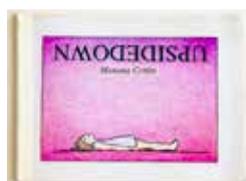
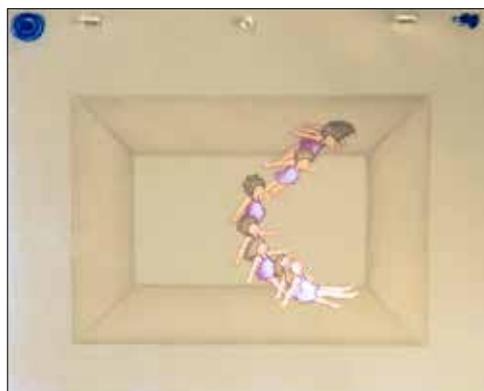
El tiempo
El presente es un instante.
El futuro es un sueño que se
desvanece al instante.
El pasado es un recuerdo que
se desvanece al instante.
El tiempo es un río que fluye
sin cesar y sin volver atrás.
El tiempo es un río que fluye
sin cesar y sin volver atrás.
El tiempo es un río que fluye
sin cesar y sin volver atrás.



Ni
nada
todo



Su primer libro, **Al revés**, preconiza parte de lo que será su trabajo posterior: jugar con los opuestos, con el espejo, la oposición entre figura y fondo. Esa niña que explora con su fantasía la posibilidad de que su cotidianidad quede patas arriba, abre las puertas de la artista interior, cuya búsqueda se encauzará por esta fascinante y atrapante idea de la paradoja que se enlaza en el eje de los inversos.

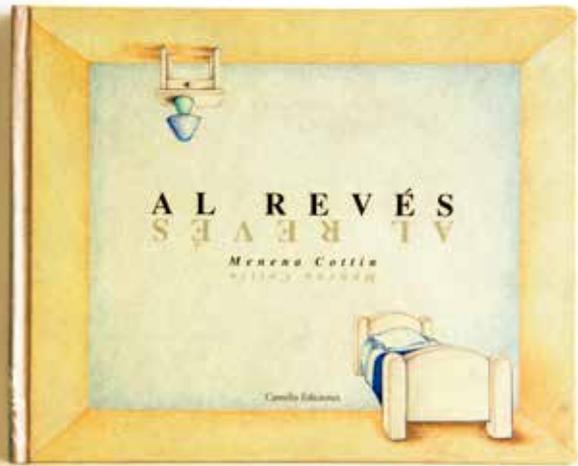


¿Qué pasaría si un día todo estuviera de cabeza? Una niña pasa su día imaginando el mundo de su propia casa al revés. El candelabro parece un árbol, la ducha cae al revés y las escalera bajan hacia arriba ¿o suben hacia abajo? Una idea sorprendentemente simple de la que se inspira la ilustradora para crear una historia encantadora, llevando a los espectadores por un pequeño paseo de descubrimientos e invitándolos a seguir disfrutando de este mundo “al revés”. Originalmente un corto animado, ahora es un libro publicado con dibujos realistas en lápiz, suavemente coloreados.

White Ravens, Alemania (2001)



Muchos de los libros de la autora mantienen en común un final desconcertante que resuelve una tensión que va tejiendo desde las primeras páginas, articulando una historia o presentando diferentes ángulos de un concepto hasta dejarlo en manos de los lectores.

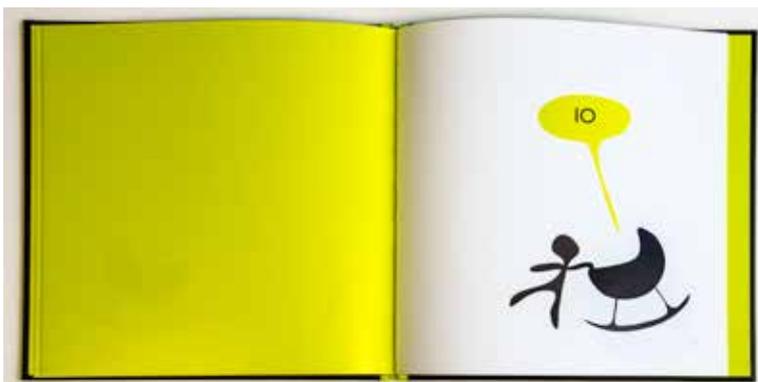
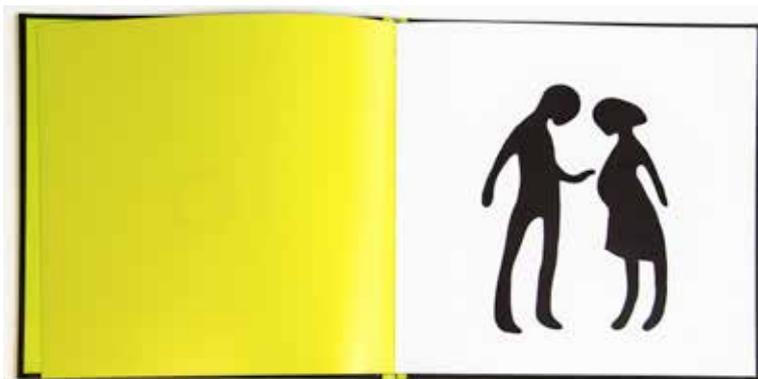


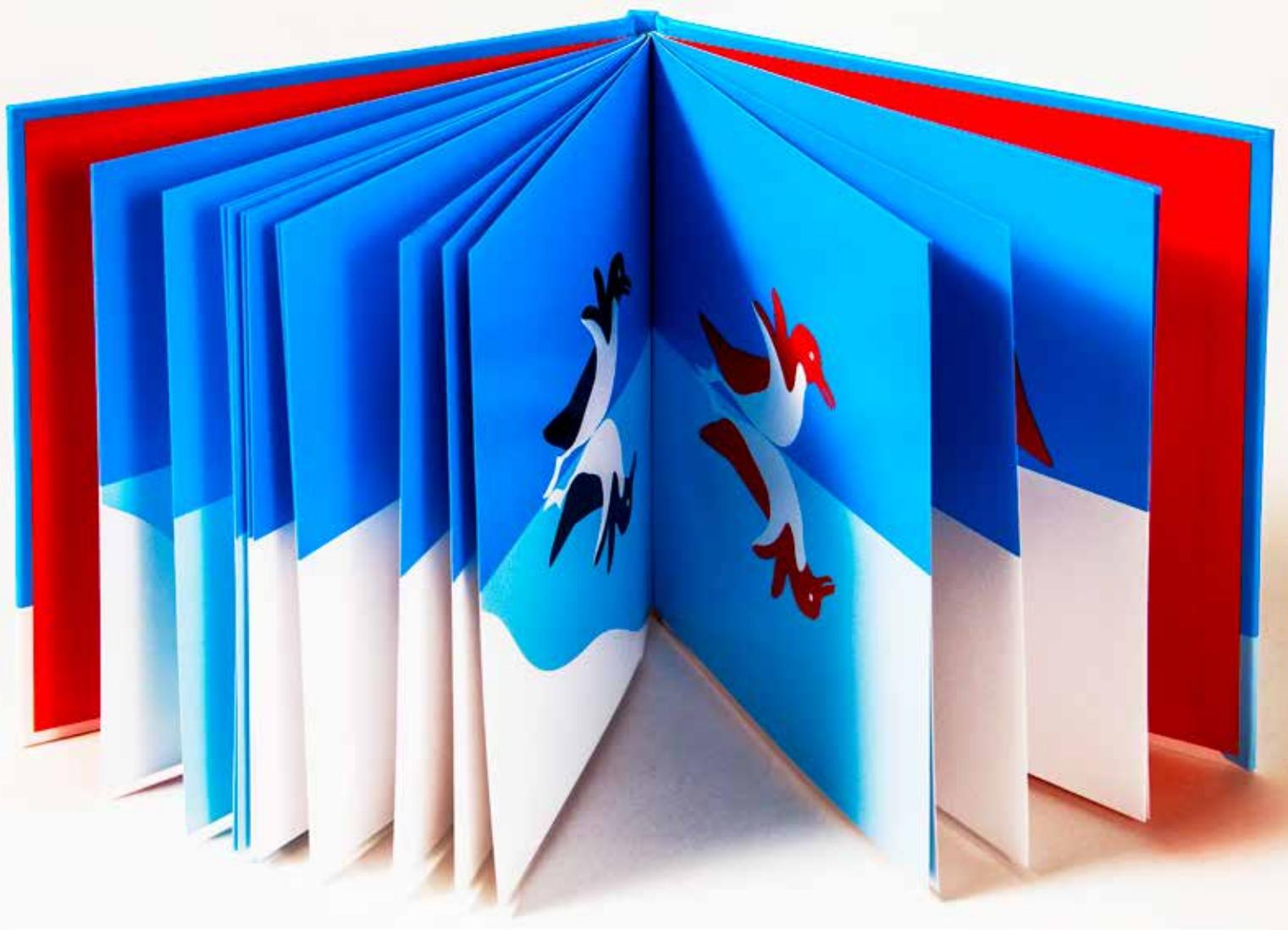


El libro **Yo** propone un proceso de búsqueda, de reconocerse individualmente, como parte de un universo de seres y el reconocimiento del otro. La integración del poderoso complejo del yo adquiere aquí una dimensión cotidiana, refrescante, con un final inesperado.

Filosofía para párvulos es una obra que pone al alcance de los más chicos, con admirable simplicidad, complejas nociones y conceptos. Un exquisito acercamiento lúdico a la condición del ser humano y al eterno ciclo de la vida. Con dos tintas, siluetas estilizadas que evocan la última etapa de Matisse y un sofisticado diseño, esta propuesta explora la individualidad, la relación con otros y con el espacio y el sentido de pertenencia, en un recorrido que transita del yo al nosotros.

Cuatro Gatos, USA (2014)





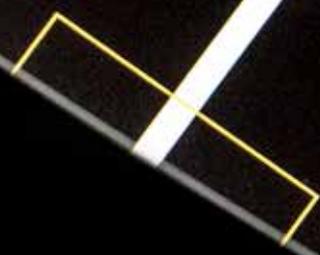
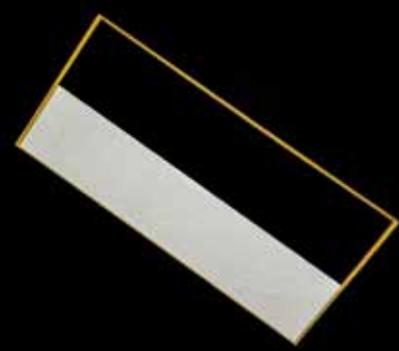
De otro color, muestra un pingüino cuyo reflejo en el hielo le permite realizar una danza como metáfora de un proceso de reconocimiento y de búsqueda, hasta que encuentra compañía. Pero también, en otro plano simbólico nos habla de la necesidad de la integración para lograr el equilibrio o la necesidad de conjugar los opuestos, mensaje simbólico que funciona perfectamente para tender puentes en sociedades polarizadas.



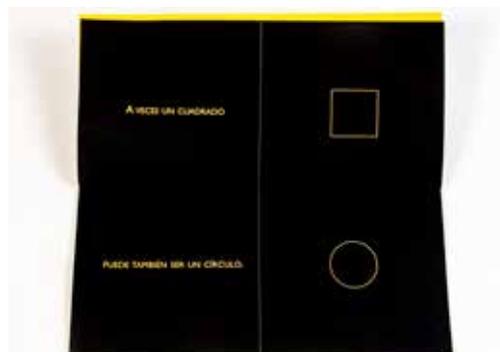
En este libro de pocas palabras, las imágenes combinan colores sólidos y líneas concretas para generar una historia sencilla que esboza el concepto del amor, de la mano de dos pájaros que descubren que la diferencia es fuente de emociones y sorpresas. Fundalectura, Colombia, 2016

ESTÁ SÓLO A MEDIAS

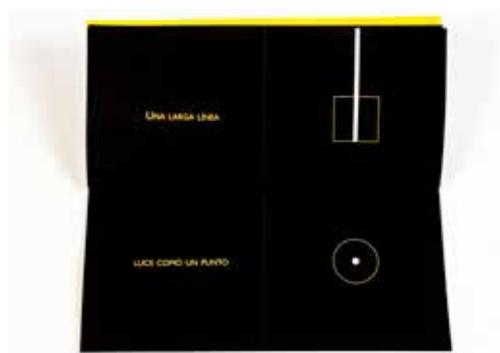
NO.



“Elijo un concepto complejo y lo convierto en algo sencillo pero lleno de significado”. Me valgo de este comentario de la autora, porque me parece que resume de manera brillante la obra de impacto visual que nos presenta. Conceptos que reposan en formas y contenidos mínimos pero que expanden el territorio del sentido, abriendo puertas para los lectores. Así, sus libros mantienen despierto el interés y hacen germinar preguntas una vez que se cierran sus páginas. Este es quizás uno de los mayores aportes que un libro puede ofrecer a su lector, dejarlo inquieto porque le indica un camino que debe recorrer, el de las ideas, siempre agitadoras, inquietas.



¿Un cuadrado puede también ser un círculo? Parece una locura pero no lo es, todo depende del ángulo en que lo miras. La doble historia de un vaso de leche demuestra, de forma ingeniosa, que una historia puede tener dos o más verdades.







El tiempo, otra abstracción compleja de explicar a los pequeños lectores, se construye a partir de la relación con la imagen del reloj de arena. De alguna manera la idea de infinitud, el paso indetenible del tiempo y las coordenadas que se establecen entre pasado, presente y futuro, encuentran aquí un hábil resultado.



Equilibrio

El balance depende

El equilibrio es cuestión de balance. De tener siempre en cuenta el peso de cada cosa y reaccionar para mantenerlo, calculando, arriesgando y experimentando.

Algunos se aburren y se ponen a hacer cosas sin pensar en las consecuencias.

Entonces cada quien hace lo que quiere y se rompe el equilibrio...



de variantes

lance,

movimiento del otro

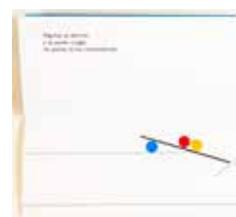
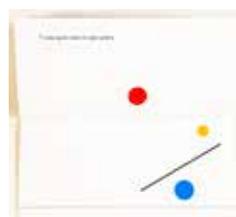
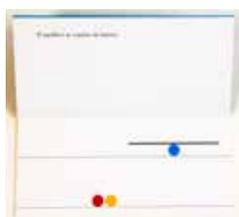
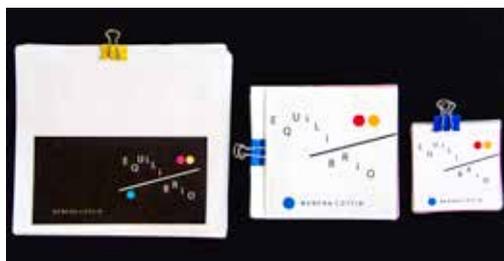
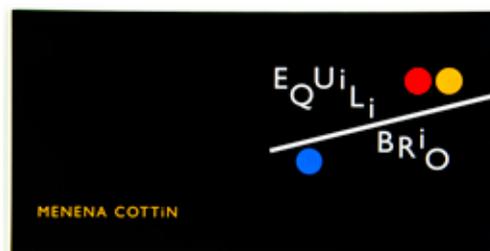
perimentando,

a jugar

s.

ue quiere

Equilibrio hace gala de un lenguaje geométrico que va desplazando el sentido del balance para mostrar la importancia de la sinergia colectiva. Textos mínimos, elementos básicos y un ritmo narrativo que se acompasa con el ritmo visual aseguran un conjunto de sentido homogéneo.





El Jurado dio por unanimidad el premio Nuevos Horizontes 2007 al El libro negro de los colores “Las razones son muchas y variadas. En primer lugar, el libro es una excelente herramienta de enseñanza de gran valor ético, una delicia para todos los lectores.

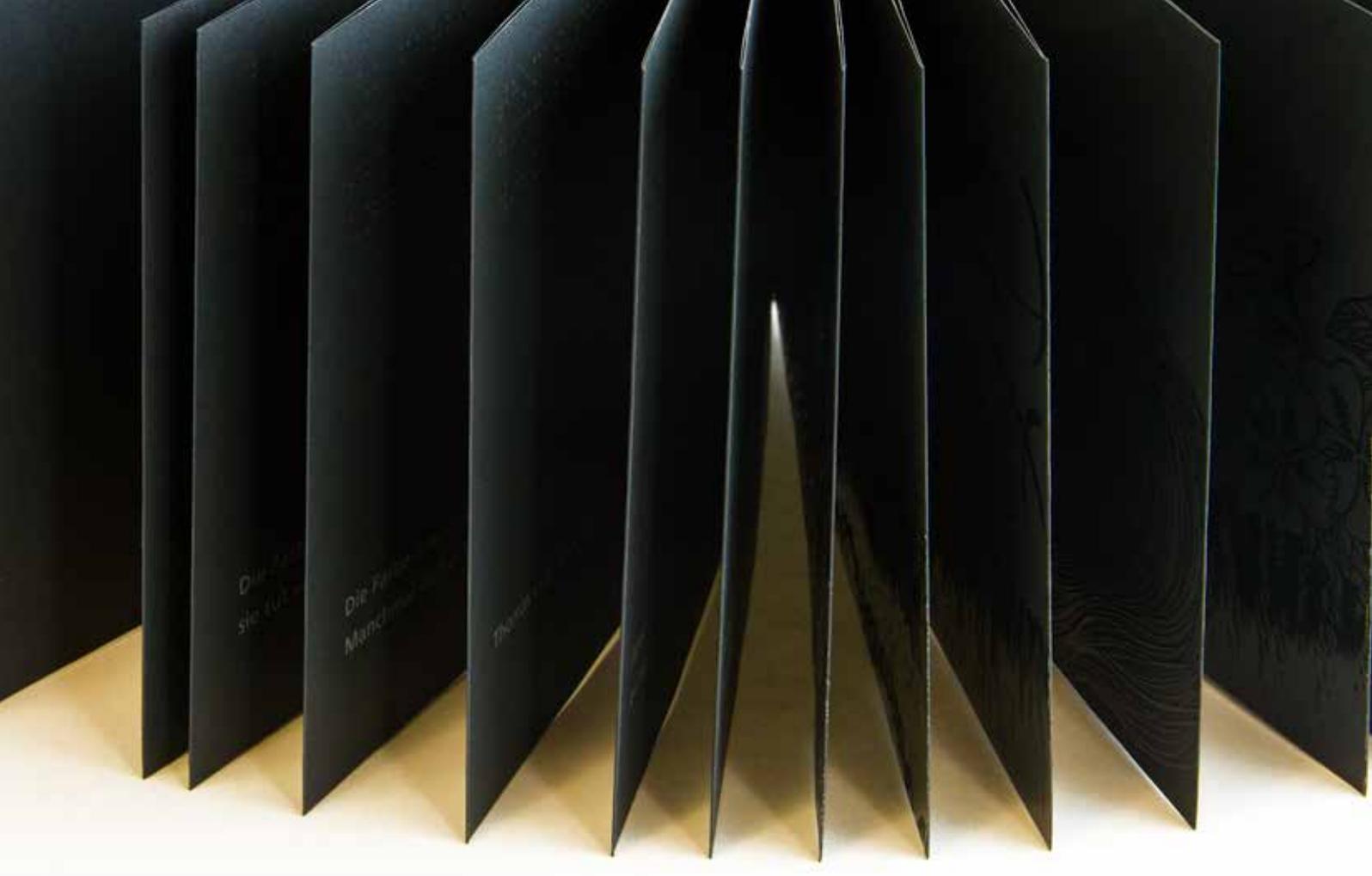
Las dos autoras han logrado transformar poéticamente la vitalidad del color en sensaciones táctiles, límpidas, comunicando complejos matices del mundo visual a la invisibilidad. Al mismo tiempo, es un libro visual estéticamente exitoso para los videntes. La sobria elegancia de la obra es el producto de una investigación profunda y un vasto conocimiento cultural. Con este premio, el jurado reconoce la capacidad de El libro negro de los colores para reunir a un público muy diverso y así romper las barreras de edad.”

**Bologna Ragazzi Award
New Horizons (2007)**



El libro negro de los colores es un ejemplo que permite explorar lo que es la construcción de un concepto y el papel del editor. La historia surge a partir de los textos de Menena Cottin. La idea de trabajar un libro contado por un niño invidente desde sus otros canales perceptivos, captó el interés de su editora Mónica Bergna, quien comenzó a imaginar el concepto del libro. El formato, la elección del color negro, el uso de relieves para dar sensaciones táctiles, el uso de una doble tinta para lograr un negro más puro fueron parte de las decisiones que llevaron a generar la imagen gráfica. Las ilustraciones táctiles de Rosana Faría apuntaron a manejar un discurso visual sobrio y poético en coincidencia con el carácter del libro. En su proceso, este proyecto integró diferentes visiones y reunió pautas editoriales con un sentido de coherencia.





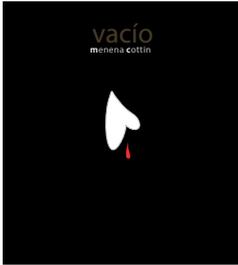
El libro negro de los colores ganó el prestigioso premio New Horizons que otorga la Feria del Libro para Niños de Bolonia, la instancia editorial más importante de este sector en el mundo.

El texto, en este libro, amplifica las posibilidades que existen cuando se potencian otros sentidos. Muchas imágenes y sensaciones van navegando en el mar de la noche, que puede ser tan rico y sensual como el universo de los colores.

La narrativa depura el análisis, las reflexiones por medio de la libre asociación de un niño invidente llamado Tomás. Para él, “el rojo es ácido como la fresa y dulce como la patilla. Y duele cuando sale por el raspón de su rodilla.” Al escuchar como Tomás descubre eficazmente sus impresiones sobre un fenómeno que le es ultimadamente ajeno a sus experiencias, no podemos evitar darnos cuenta de que cuanto conocemos lo descubrimos por medio de la misma manera imperfecta, examinadora y desconectada. Además de la empatía que hacen sentir a aquéllos que son invidentes, lo que Cottin y Faría han logrado es recordar a los lectores que en la vida todos estamos en la oscuridad una buena parte del tiempo, y que en esos momentos la imaginación nos da un tercer ojo – el ojo que necesitamos.

**NYTimes
Leonard Marcus**





El juego de los opuestos en el libro **Vacío** suscita reflexiones sobre la existencia y el curso de la vida, en escenas que conmueven por sus fuertes imágenes. ¿Cómo puede el vacío en todas sus formas ser tan desolador? La dualidad entre sombra y luz, marcada por dos planos cromáticos, crea con fuerza experiencias que pueden ser aplastantes, pero que también ofrecen una arista brillante que el lector descubre luego de cerrar las páginas.

Vacío
Esencia del miedo



la esperanza

vacío

la indiferencia



la indiferencia

la ignorancia



la ignorancia

la obscuridad



la obscuridad

el silencio



el silencio

la pobreza



la pobreza

el hambre



el hambre

la enfermedad



la enfermedad

la tristeza



la tristeza

la soledad



la soledad

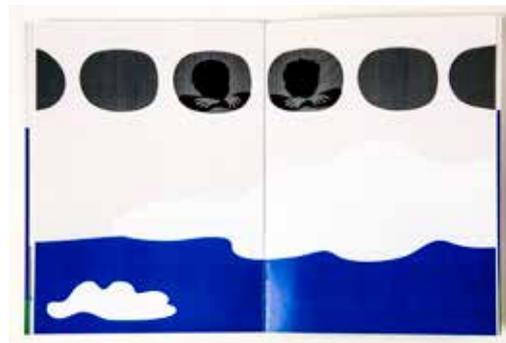
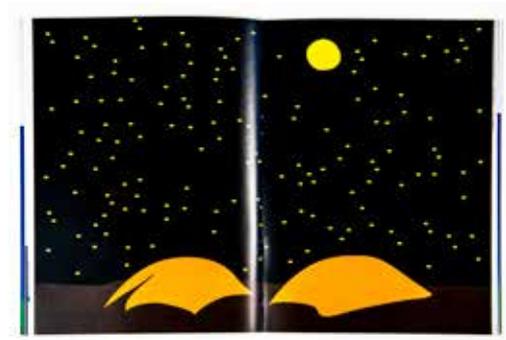
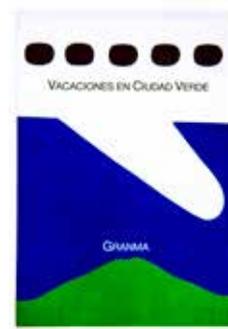
la muerte



la muerte



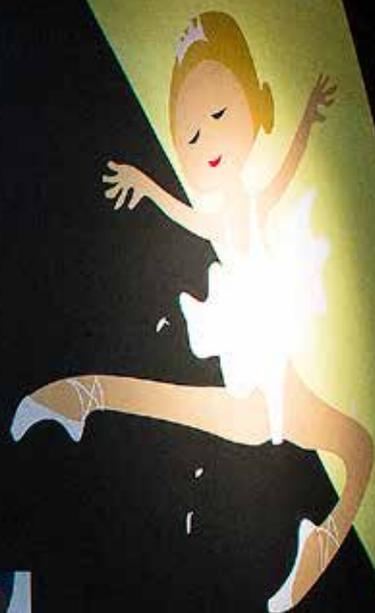
*El día de su cumpleaños,
cada uno de mis nietos
espera ansioso mi regalo:
un libro escrito, ilustrado
y diseñado por su Granma.
Imprimo solo dos ejemplares,
uno para el cumpleaños
y otro para mí.
Menena Cottín*



Ediciones familiares

Menena Cottin tiene cinco nietos: Pablo, Diego, Isabel, Lucía y Alejandro. Ella es su Granma. En ocasiones especiales les regala libros. Libros escritos, ilustrados y diseñados especialmente para cada quien.

Diseña un libro por cada cumpleaños e imprime solo dos ejemplares, uno para el cumpleaños, el otro pasa a formar parte de su colección personal.





DOBLE menena cottin

recibir

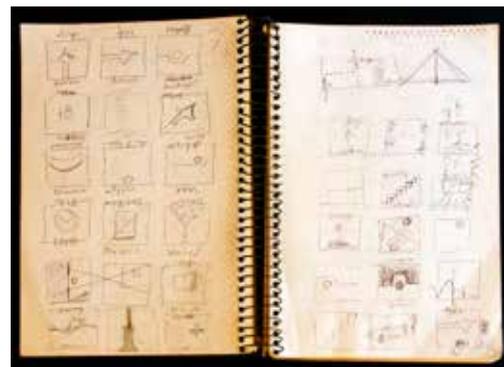
3:40

alejarse

fin



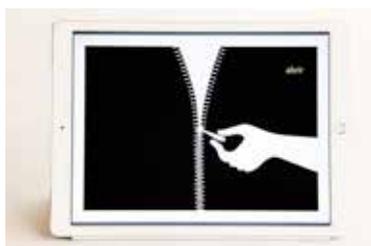
Doble doble es quizá su propuesta más acuciosa en este recorrido. Los inversos enlazan conceptos que sorprenden por su distancia semántica, por su valor de ser inseparables. Blancos y negros se suceden en estas imágenes de gran refinamiento plástico.



En el año 2013 nace la primera editorial digital venezolana de libros para niños, And then, un proyecto de Alfredo Cottin y Menena Cottin, el cual ya cuenta con varios libros en aplicación para iPad. Su primera publicación es **Doble doble**, una propuesta que juega con el intelecto del lector y le ofrece una lectura diferente al darle la vuelta a la página cuando se toca la pantalla. Es un libro donde el diseño, la idea, el humor y la sorpresa se vuelven inseparables y la lectura se convierte en una experiencia inteligente.

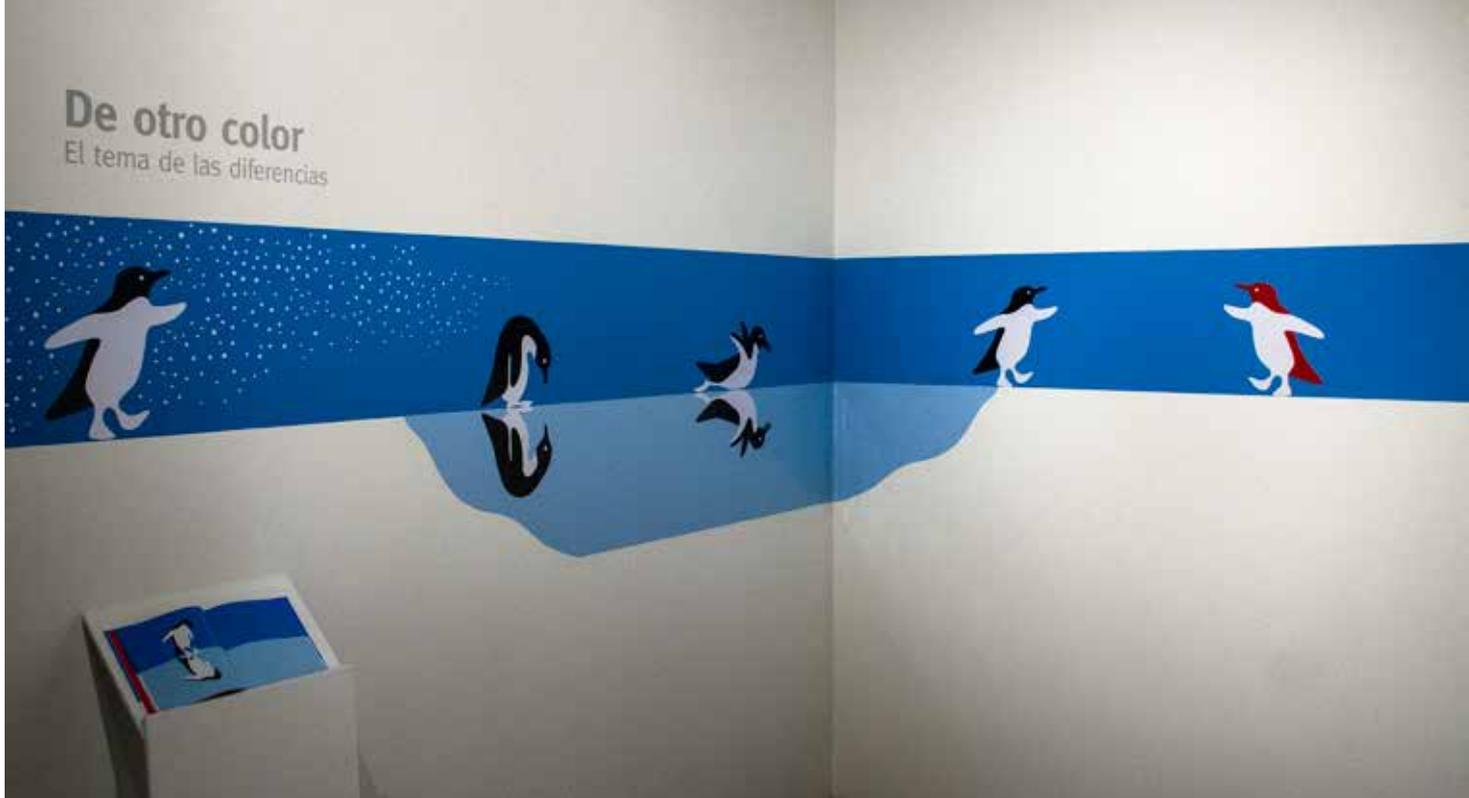
*“Con dibujos minimalistas
y una animación elemental
con un resultado elegante,
divertido e inteligente basado
en una idea sencilla”.*

**Bologna Digital Books
Mention fiction 2014**



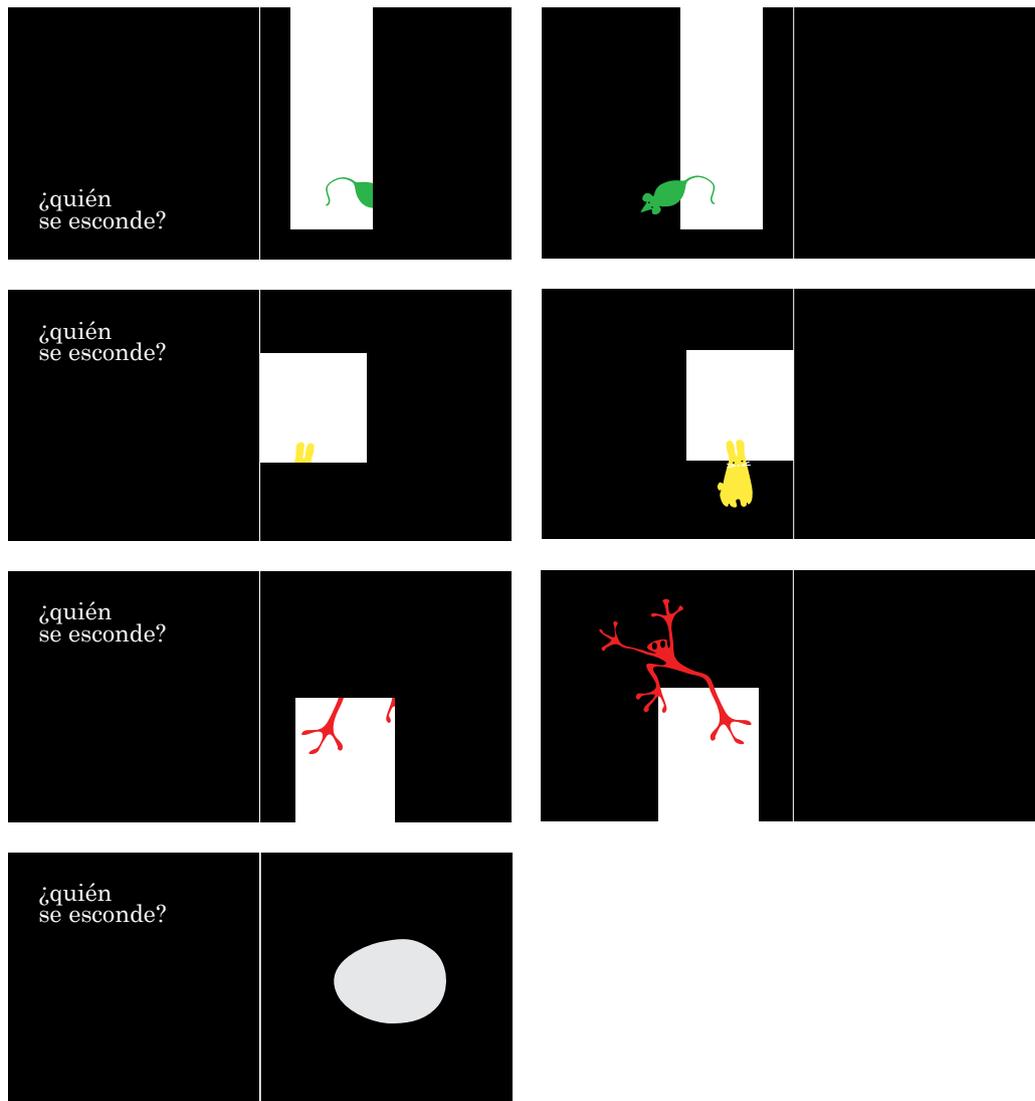
Doble Doble





La sólida formación de Menena en diseño gráfico se percibe en la búsqueda de soluciones elegantes, especialmente por el balance del peso en la páginas y el manejo inteligente de la oposición figura-fondo. Sin embargo, la autora da cuenta de ser una creativa integral; también escribe e ilustra sus libros.

Como fruto de esta formación en diferentes disciplinas, los proyectos resultan tejidos para crear conceptos editoriales consistentes. Libros conceptuales para los más pequeños, realmente un camino poco transitado por los creadores latinoamericanos en esta disciplina. Confluencia de lenguajes, ideas decantadas y filtradas hasta obtener su esencia, influencia del abstraccionismo geométrico, delicadeza en el desplazamiento de los planos visuales, colores puros e intensos, finales sorprendentes y una apropiada dosificación de humor y poesía visual. Son rasgos que construyen un universo de fuerte personalidad, pero también de una inmensa alegría. Porque logra en cada uno de sus proyectos una luminosa dimensión que conecta, desde el disfrute y el deseo de vivir, una experiencia inolvidable.



Equilibrio

El balance depende de variantes

El equilibrio es cuestión de balance,
de tener siempre en cuenta el movimiento del otro
y reaccionar para mantenerlo,
calculando, arriesgando y experimentando.
reganar el equilibrio y se ponen a jugar
sin pensar en las consecuencias.
Entonces cada quien hace lo que quiere
y se rompe el equilibrio...



El tiempo

El tiempo es el instante
El tiempo es el instante





El arte de crear para interesar a los niños –sobre todo a los niños de hoy– no es cosa menor, y Menena Cottin la ejerce con sensibilidad e inteligencia, al punto que logra sorprender e involucrar también al adulto. Pero, en mi opinión, su objetivo es la mente alerta, curiosa, estimulada y digitalizada del niño de hoy. Pedro Quintero ha hecho un trabajo notable de museografía al interpretar la obra de Menena Cottin de la mejor manera.

Siento que nuestra bella exposición gana interés al transmitirle al público que estamos mostrando grandes obras para los más chiquitos.

Rita Salvestrini

Menena Cottin



Carmen Elena Rodríguez Sanabria de Cottin
Caracas, Venezuela, el 27 de agosto de 1950.

ESTUDIOS

Diseño Gráfico (1968-1972), Caracas, Instituto de Diseño /Fundación Neumann.

CURSOS Y TALLERES

Esmalte sobre metal, Taller de Francisco Porras,
Caracas, 1967-69.

Taller de Ilustración de cuentos infantiles dictado
por Remy Charlip, Instituto de Diseño /Fundación
Neumann, Caracas, 1976.

Escritura e ilustración de libros de niños, Parsons
Institute, Nueva York, 1994.

Animación tradicional, Pratt Institute, Nueva York,
1995.

EXPOSICIONES

Dibujos en tinta china y creyón sobre papel,
exposición individual, Caracas, Galería Siete Siete,
1990.

Historia del diseño en Venezuela, exposición
colectiva, Caracas, Museo del Diseño y de la
Estampa, Carlos Cruz Diez, 2004.

Doce ilustradores en Venezuela, Caracas, Espacio
Trasnocho / Fundación Provincial, Guadalajara,
México, Feria Internacional del libro, 2004.

The Black Book of Colors, CMA Children Museum
of the Arts, Nueva York, 2009.

Cairo Ilustrado, UNFPA, exposición colectiva
itinerante, Caracas, Fondo de Población de Naciones
Unidas, 2011.

Buscando la esencia, exposición individual,
Caracas, TAC, 2016.

LIBROS IMPRESOS

COTTIN, Menena, **Al revés**, il. Menena Cottin,
Caracas, Camelia Ediciones, 1999. •

ANZOLA, Rosario, **No todos los ángeles pueden
volar**, il. Menena Cottin, Caracas, Fundación BBVA
Provincial, 2002. •

BLANCO, Andrés Eloy, **Píntame angelitos negros**, il.
Menena Cottin, Caracas, Fundación BBVA Provincial,
2002. •

CHOCRÓN, Isaac, **Caracas Caracol Caracas**, il.
Menena Cottin, Caracas, Fundación BBVA Provincial,
2002. •

- Expuesto en Sala TAC

COTTIN, Menena, **El libro negro de los colores**, il. Rosana Faría, Ciudad de México, Ediciones Tecolote, 2006. •

_____ **México Dulce**, Ciudad de México, Trilce, 2006.

_____ **¿Cuántos?**, il. Menena Cottin, Ciudad de México, Ediciones Tecolote, 2007.

_____ **Doble historia de un vaso de leche**, il. Menena Cottin, Ciudad de México, Ediciones Tecolote, 2007. •

_____ **Equilibrio**, il. Menena Cottin, Ciudad de México, Ediciones Tecolote, 2007. •

_____ **Emociones de una línea**, il. Menena Cottin, Ciudad de México, Ediciones Tecolote, 2007. •

_____ **Ni tanto**, il. Menena Cottin, Ciudad de México, Ediciones Tecolote, 2007. •

_____ **Números**, il. Menena Cottin, Ciudad de México, Ediciones Tecolote, 2007.

_____ **Uno más uno menos**, il. Menena Cottin, Ciudad de México, Ediciones Tecolote, 2007.

DÍAZ, Fanuel Hanán, **Semillas**, il. Menena Cottin, Ciudad de México, Ediciones Tecolote, 2007.

COTTIN, Menena, **Voces del corazón**, il. Rosana Faría, Ciudad de México, Ediciones Tecolote, 2008.

OROZCO, Rebeca, **Arca de valores**, il. Menena Cottin, Ciudad de México, Ediciones Tecolote, 2008.

COTTIN, Menena, **Historias Ajenas**, Caracas, edición de autor, 2009.

_____ **El tiempo**, il. Menena Cottin, Ciudad de México, Ediciones Tecolote, 2009. •

_____ **Letras**, il. Menena Cottin, Caracas, Ediciones Tecolote/Cadena Capriles, 2009. •

_____ **La nube**, Caracas, Dahbar, 2011.

_____ **Ana con a, Otto con o**. il. Menena Cottin, Caracas. Edición de autor, 2013. •

_____ **Doble doble**, il. Menena Cottin, Ciudad de México, Ediciones Tecolote, 2013. •

_____ **Cierra los ojos que vamos a ver**, Bogotá, Dahbar, 2013. •

_____ **Yo**, il. Menena Cottin. Ciudad de México, Ediciones Tecolote, 2013. •

_____ **De otro color**, il. Menena Cottin, Bogotá, SM, 2014. •

_____ **El final de la película**, Caracas, Dahbar, 2016.

LIBROS DIGITALES

COTTIN, Menena. **¿Cuántos globos?**, il. Menena Cottin, edición bilingüe, Miami, And Then Story Designers, 2014. •

_____ **De Caperucita roja para Santa**, il. Menena Cottin, Miami, And Then Story Designers, 2014.

_____ **Double double**, il. Menena Cottin, Miami, And Then Story Designers, 2014. •

_____ **Ana con a, Otto con o**, il. Menena Cottin. Miami, And Then Story Designers, 2015. •

_____ **Cuac**, il. Menena Cottin. Miami, And Then Story Designers, 2015. •

AUDIOLIBROS

COTTIN, Menena, **Cierra los ojos que vamos a ver**, Miami, And Then Story Designers, 2016.

PREMIOS Y RECONOCIMIENTOS

Logotipo INAVI (Instituto Nacional de la Vivienda), ganador por concurso, Caracas, 1975.

Upsidedown, corto animado, New York, 1995.

28th ASIFA_East Animation Awards (Internacional Association of Film and Video Animators), Tercer premio (categoría estudiantes), 1996.

Al revés, Camelia Ediciones, Caracas, 1999.

White Ravens, Alemania, 2001.

El libro negro de los colores, Ediciones Tecolote, Ciudad de México, 2006.

New Horizons Bologna-Ragazzi Award, Bolonia, 2007.

Diez mejores libros Banco del Libro, Venezuela, 2007.

New York Times Book Review: Best Illustrated Children's Books, Nueva York, 2008.

Booklist Editor's Choice, EEUU, 2008.

School Library Journal's Best Books for Children, EEUU, 2008.

Prix littéraire de la citoyenneté, Francia, 2008/2009.

Beehive Award Nominees, EEUU, 2010.

Prairie Bud Award Nominees, EEUU, 2011.

Grand Canyon Reader Award Non-Fiction Nominees, EEUU, 2011.

Premio ALA BID, Mejor publicación, Banco Interamericano de Desarrollo, EEUU, 2015.

Doble Doble, And Then Story Designers, Miami, 2013.

Bologna-Ragazzi Award Digital Book, mención de honor, Bolonia, 2014.

Yo, Ediciones Tecolote, Ciudad de México, 2013

20 mejores libros. Fundación Cuatrogatos, Miami, 2013.

De otro color, SM, Bogotá, 2014.

20 mejores publicaciones, Fundación la Fuente, Santiago de Chile, 2015.

12 libros altamente recomendados por

Fundalectura para niños y jóvenes, Colombia, 2016.

**FUNDACIÓN
TRASNOCHO
CULTURAL**
**CINES PASEO 1 y 2,
PASEO PLUS 1 y 2
TAQUILLA DEL
TRASNOCHO
CULTURAL**
**ESPACIO
PLURAL**
**TEATRO
TRASNOCHO**
**TAC
TRASNOCHO
ARTE CONTACTO**
COORDINACIÓN GENERAL

DIRECTOR DE PROGRAMACIÓN

GERENTE

GERENTE GENERAL

COMITÉ ASESOR

COORDINADORA GENERAL

José Pisano

Kimberly Zambrano C.

Margarita Lamas

Rita Salvestrini

Solveig Hoogesteijn Reul

GERENTE GENERAL

COORDINADOR TÉCNICO

 ASISTENTE A LA
GERENCIA GENERAL

Lourdes Blanco

 ASISTENTE A LA
COORDINACIÓN GENERAL

Leida García Pimentel

Martín Gabaldón

Geraldine Gutierrez

Juan Ignacio Parra

Andrea Hernández Gilbert

ASISTENTE A LA GERENCIA

ASISTENTE TÉCNICO

DIRECTOR TÉCNICO

Rafael Romero

Miguel Arroyo † (In memoriam)

ENCARGADA DE MEDIOS

PROYECCIONISTAS

JEFE DE SALA

César Uribe

GERENTE SALA TAC

Ana Lovely C.

Andy Barraza

Simón Fermín

TÉCNICO DE ILUMINACIÓN

Félix Suazo

REDES SOCIALES

Atahualpa Flores

GUÍAS DE SALA

Dorwis Yuncosa

ASISTENTE A LA GERENCIA

Andrea Hernández Gilbert

 SUPERVISOR MÓDULO
DE ATENCIÓN

Alejandra Botana

TÉCNICO DE SONIDO

Gherlin Hernández

COORDINADORA DE RR.HH.

Luis Ovalles

Diana Gómez

César García

TIENDA

Denis Moreno

GUÍAS DE SALA

Rodrigo De Pedro

TRAMOYA

Gregory Díaz

Esperanza Villarino

Eneida Marín

AUXILIAR CONTABLE

Alejandra Martínez

Yerinso Navarro

ASESOR DE EXHIBICIÓN (TIENDA)

Jesús Albarracín

Ángel Lorca

JEFE DE SALA

Simón Fermín

Luis Lares

MENSAJERÍA

Brahaman Palma

GUÍAS DE SALA

Ana González

Fundación
Trasnocho Cultural

RIF: J-30849086-5

Carlos Jaen

Carlos Seabra

Barbara Díaz

C.C. Paseo Las Mercedes,

Gabriela Orozco

Humberto Torres

Nivel Trasnocho Teléfono

Gabriela Pereira

Marialbert Sifontes

993-19.10

Gregory Tovar

Marian Gómez

www.trasnochocultural.com

Lisjoseth Rodríguez

Merlen Pérez

Lourdes Sánchez

Mingyar Noriega

Luis Eduardo Mora

Rafael Barazarte

Martín Santana

Rohan Montilla

Raeder Dos Santos

MANTENIMIENTO

Nancy Alvarado

Stephany Pérez

Waleska Pardo

Buscando la esencia

Menena Cottin

Exposición N° 83

15 de mayo | 26 de junio

2016

COORDINACIÓN GENERAL

Félix Suazo

ASISTENTE A LA COORDINACIÓN

Gherlin Hernández

PROYECTO Y SELECCIÓN DE OBRAS

Menena Cottin

Pedro Quintero

FOTOGRAFÍA DE OBRAS

Carlos Germán Rojas

MUSEOGRAFÍA

Pedro Quintero

Christian Oporto

MONTAJE Y ROTULACIÓN EN SALA

Alfredo Freites

TEXTOS

Fanuel Hanán Díaz

COORDINACIÓN EDITORIAL

Mónica Bergna

DISEÑO GRÁFICO

Pedro Quintero

IMPRESIÓN

Editorial Arte

Edición 1.000 ejemplares

HECHO EL DEPÓSITO DE LEY

Depósito Legal: lf14320167001239

ISBN: 978-980-6654-51-8

Fundación Trasnocho Cultural

RIF: J-30849086-5

Sala Trasnocho Arte Contacto (TAC)

Trasnocho Cultural,

C.C. Paseo Las Mercedes,

Caracas, Venezuela.

T. (58-212) 993 2957

salatac@trasnochocultural.com

www.trasnochocultural.com

© Todos los derechos reservados. Prohibida la reproducción parcial o total de los textos y las imágenes presentes en este catálogo sin la autorización escrita de la Gerencia de la Sala Trasnocho Arte Contacto.

